









## PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mlle. DARE

RECETAS DE COCINA

Sopa crema de tomate

Se dispone de un kilo de caldo y se le agrega un kilo y medio de jitomate maduro, una zanahoria mondada y rebanada, 200 gramos de cebolla, 2 hojas de laurel, 2 ramas de tomillo, 2 de mejorana, 6 pimientos delgaditos, 3 clavos y 3 ramitas de perejil. Se deja cocer todo hasta que se reduzca y se pasa por un colador chino para que quede solamente el bagazo. Este puré se frie con 50 gramos de mantequilla y 25 gramos de harina. Se pone al fuego la cacerola con la mantequilla y la harina, sin dejar de agitarla. Cuando empieza a dorar la harina se agrega el puré de jitomate y se deja hervir por espacio de veinte minutos. Después de este tiempo se retira del fuego y se vuelve a pasar por el colador, agrandándole un litro y medio de buen caldo, 200 gramos de queso de Holanda rallado y 50 gramos de macarrón cortado en trocitos ya cocido.

Leche merengada

Un litro de leche. Medio kilo de azúcar. Cuatro claras de huevo. Tres gramos de canela. Un limón. Un poco de bicarbonato. Se pone al fuego la leche y empieza a hervir se agrega el azúcar, la canela y el bicarbonato. Se deja cocer a fuego lento por espacio de una hora, y después de retirarla de la estufa, se le pone el limón rallado. Se deja helar, y separadamente se baten las claras a punto de merengue, mezclándose con la leche nevada e incorporándolas con una espátula. Al servir, se utiliza copas altas de cristal.

CONOCIMIENTOS UTILES

Para destruir las hormigas

Se destruye un hormiguero con un poco de petróleo, al que se prende fuego prudentemente. Al destruir el hormiguero, queda una línea de hormigas que acuden a él, y entonces es necesario sembrar, sobre el camino, unas gotas de ácido fénico o un poco de sal fina, o también una mezcla de bórax en polvo y azúcar pulverizada.

Se dice que un puñado de perfolio colocado en el aparador es suficiente para alejarlos. No es difícil ensayar este consejo.

Virtudes terapéuticas de la hiedra terrestre

La hiedra no es solamente un adorno para jardines y torres en ruina de los castillos antiguos; es también un remedio contra el reuma y los catarros crónicos. Para este uso hay que recolectarla un poco antes de que florezca y hacer una infusión de 15 a 20 gramos para cada litro de agua. La variedad de hiedra de que tratamos es la de la hiedra terrestre; la hiedra trepadora posee también virtudes curativas que es necesario conocer en la que sus principios son anti-espasmódicos y purgativos.

PATRON DEL DIA

Bonita blusa

7955 — Un modelo muy apropiado para usar en algodónes, hilo o seda. La blusa es muy graciosa terminando con un puño. Como adorno lleva una corbata que le adorna mucho el frente.

Gingham a cuadros o rayas

La señora Regina T. de Vázquez Bello, esposa del ex-presidente del Senado de Cuba y sus hijas María Magdalena y Regina, llegaron ayer de la Habana a bordo del vapor "Morro Castle".

Ayer a las nueve de la mañana falleció en el Hospital Medical Center de esta ciudad la primogénita de los estimables esposos guatemaltecos don Arturo Lara y doña Carmen del Pozo de Lara.

La niña a quien los esposos Lara pensaban bautizar con el nombre de Elena, contaba apenas con un día de edad, habiendo nacido el domingo después de una delicada operación quirúrgica practicada a la señora de Lara.

Por este sentido suceso los esposos Lara han recibido de varias personas expresiones de condolencia y merced a las amistades, lo mismo que los abuelos de la pequeña fallecida, don Leonardo Lara, General de Guatemala en Nueva York y su señora esposa.

Se encuentra de nuevo en su residencia de Brooklyn la señora doña Edilia M. de Martínez, miembro estimable de la colonia colombiana y esposa del caballero cubano don Carlos Martínez. Los esposos Martínez han recibido muchas manifestaciones de condolencia con motivo de la muerte de su pequeña hija la que falleció en el Hospital Long City College después de pocas horas de nacida.

El costo de este patrón es de 20c. Solamente en los tamaños especificados.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Catálogo de Modas para el año 1934, número 1933, con 32 páginas, ilustrado con fotografías de señoras, señores y niños. También algunas indicaciones para la costura casera. Este catálogo está escrito en inglés.

¿DE COMPRAS? Los anunciantes le servirán gustosamente y a satisfacción

De Panamá Ha sido muy lamentado el fallecimiento de la distinguida dama

doña Hortensia Jované de Alfaro, tronco de honorable familia panameña. El sepelio se efectuó en esta ciudad habiendo sido muy concurrido, asistiendo las figuras más destacadas del mundo social, político y diplomático. Con este motivo sus deudos, doctor Ricardo J. Alfaro, Ministro de Panamá en los Estados Unidos y ex-presidente de la República; doctor Horacio Alfaro, doña Evelina A. de Orillac, han recibido múltiples y sentidas manifestaciones de pesar.

De París El 7 de septiembre el Embajador y jefe de la misión argentina ante el Quirinal, doctor Ramos Mejía y su señora esposa, embarcaron de regreso a Buenos Aires en el vapor "Giulio Cesare" después de una permanencia de cinco meses en Italia, Francia e Inglaterra negociando el convenio italo-argentino de comercio entre los gobiernos de Roma y Buenos Aires. Les acompañan los otros miembros de la misión.

Después de una grata estadía en Baden-Baden han regresado a París doña Josefina Unzué de Cobos y su sobrina la señorita Carmen Aldao. Las nombradas permanecieron una temporada en Berlín de regreso del mencionado balneario.

Los amigos de don Alfredo Viel le ofrecerán un banquete próximo con motivo de haber sido ascendido al cargo de Cónsul General de Chile en Francia.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

## Abstención de la política en Méjico

## Notas de Sociedad

El Teatro Español de Casa de Galicia obtuvo franco éxito con su inauguración

Bajo las más halagüeñas perspectivas de éxito futuro efectuóse anoche la inauguración del Teatro Español y temporada teatral de Casa de Galicia, acudiendo a la representación de "Los Gavilanes" una lucida concurrencia que ocupaba las tres cuartas partes de las localidades del amplio teatro.

Nada mejor podía pedirse, razonablemente, de la representación de la obra en conjunto, que estuvo interpretada muy apropiadamente, razón por la cual concedió el público su franca aprobación con un espontáneo y prolongado aplauso cuando, finalizada la zarzuela, dió las gracias el Director artístico y de escena Víctor Fernández, y expresó su agradecimiento por la cooperación que la colonia prestaba. De este modo —dijo— se hará posible la representación de obras hispanas en esta ciudad a precios módicos y la labor realizada por el elenco artístico será notablemente mejorada una vez queden eliminados pequeños defectos propios de todo conjunto que principia.

Trato a continuación de lo mucho que puede hacer un grupo de personas de buena voluntad y del esfuerzo de la compañía, que, sin ser profesionales pero poseyendo méritos artísticos, pueden ser dignos exponentes en esta ciudad del verdadero teatro español e hispanoamericano.

La zarzuela "Los Gavilanes" seleccionada para el estreno ofrece oportunidad para lucirse a los intérpretes de la obra. Vicente Cordellat, encarnó el papel de "Juan"; tuvo una noche afortunada y sus intervenciones fueron muy aplaudidas. Isabel Fernández, tiene una bonita voz de tiple ligera, que supo hacer lucir en más de una ocasión y demostró conocer a fondo su papel. El dueto del segundo cuadro entre la señora Isabel Marquet y Cordellat, produjo una tempestad de aplausos.

El tenor Tortosa llevó el peso de la obra en el tercer cuadro, y contribuyó con su bien modulada voz al éxito de la representación. Víctor Fernández hizo un excelente "Clariván", papel que supo desempeñar con notable acierto y sacar buen partido de la parte cómica que tenía asignada. No se destacaron menos Mary Reid, en su papel de característica y Carlos Blanch, sargento de genardes. Al final de la obra el público logró que la señora Marquet repitiera el número de canto, en el que hizo gala de una privilegiada voz.

Aunque sus papeles no eran destacados contribuyeron muy efectivamente al éxito de la noche, Gabriela Noriega que hizo una notable "Leontina", María L. Franco, Estrella del Regil, Nuri Jiménez y Virgemina Ramos, y los señores Huerta, Diz Fernández, Tom Fernández, Norberto Álvarez y Gabriel de Herrera.

El Maestro Director y concertador señor Solís sólo elogios merece por el acierto con que llevó la partitura de la obra, logrando de la orquesta la parte necesaria e indispensable para esta clase de obras. Tanto a este, como a los artistas en conjunto el auditorio les prodigó una prolongada ovación que coronó las individualidades. El decorado y los trajes tan apropiados como exigía la obra.

En el programa de funciones escénicas a representar figura lo más conspicuo de operetas y zarzuelas españolas, y es de lo mejor que se puede esperar de una compañía profesional. El director de esta está confiado en que el público, reconociendo el trabajo que esto significa, responderá y de este modo presenciaremos una de las temporadas líricas teatrales más lucidas que se hayan visto en esta ciudad.

El próximo domingo dará función doble el Teatro Español de Casa Galicia, poniendo en escena "El Conde de Luxemburgo" de insuperable argumento y conocida música. Debutará la notable soprano Victoria Martínez.

Entre los asistentes al cordialísimo almuerzo chileno, se hallaban los siguientes señores: Alfonso Grez, cónsul general; Enrique Bustos, cónsul adjunto; doctor Hernán Romero, cónsul adjunto; Carlos Lee, agregado comercial a la embajada de Chile en Washington; Manuel Moreno, cónsul de Chile en Filadelfia; Ernesto Guzmán Donoso, Luis Aguirre, Edmundo, Gustavo Vidal, Roberto Le Mare, Eduardo Briceno, Daniel del Solar, R. Cantuarias, Alfredo Phillips, Armando Cruz, Alfredo Piza, R. Villagrán, Tomás Menchaca, Carlos McHale, doctor Julio Cantalapiedra, doctor Rafael Bosch, José M. Torres-Perona y otros.

Los chilenos reunidos enviaron un cablegrama —encabezando las firmas el cónsul general— felicitando al presidente Alessandri con motivo de la fecha patria y expresando sus sentimientos patrióticos.

Compramos MUEBLES USADOS Y VENDAMOS NUEVOS AL CANTADO Y A PLAZOS. LOPEZ FURNITURE STORE. 1385-5th Ave., New York. (437-5th Ave., New York. University 4-3294. (113 y 115 Sts.))

De Panamá Ha sido muy lamentado el fallecimiento de la distinguida dama

doña Hortensia Jované de Alfaro, tronco de honorable familia panameña. El sepelio se efectuó en esta ciudad habiendo sido muy concurrido, asistiendo las figuras más destacadas del mundo social, político y diplomático. Con este motivo sus deudos, doctor Ricardo J. Alfaro, Ministro de Panamá en los Estados Unidos y ex-presidente de la República; doctor Horacio Alfaro, doña Evelina A. de Orillac, han recibido múltiples y sentidas manifestaciones de pesar.

De París El 7 de septiembre el Embajador y jefe de la misión argentina ante el Quirinal, doctor Ramos Mejía y su señora esposa, embarcaron de regreso a Buenos Aires en el vapor "Giulio Cesare" después de una permanencia de cinco meses en Italia, Francia e Inglaterra negociando el convenio italo-argentino de comercio entre los gobiernos de Roma y Buenos Aires. Les acompañan los otros miembros de la misión.

Después de una grata estadía en Baden-Baden han regresado a París doña Josefina Unzué de Cobos y su sobrina la señorita Carmen Aldao. Las nombradas permanecieron una temporada en Berlín de regreso del mencionado balneario.

Los amigos de don Alfredo Viel le ofrecerán un banquete próximo con motivo de haber sido ascendido al cargo de Cónsul General de Chile en Francia.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

El sindicato de ferrocarrileros no tomará parte en la campaña. — Supresión de un consulado en Corinto. — Iglesia de Santa Juana de Arco. — Nueva radio-difusora en Nicaragua. — Tráfico ferrocarrilero suspendido.

MEJICO, D. F., setiembre 18 (P).—Los líderes del sindicato de trabajadores ferrocarrileros, que cuenta con 40,000 agremiados, declararon hoy que su organización no se había comprometido a apoyar al partido antirreleccionista que está formando una papeleta electoral presidencial para enfrentarla al partido nacional revolucionario en las elecciones del año próximo.

Expresan aquellos líderes que dicha organización no participará en ninguna campaña política. Consulado abolido en Nicaragua MANAGUA, Nicaragua, setiembre 18 (P).—La legación de los Estados Unidos anunció que el consulado de ese país en Corinto, establecido en 1910, ha sido abolido y las oficinas serán transferidas a Managua a partir del próximo 30 de este mes.

El primer funcionario consular en la nueva oficina será el vicecónsul Earl T. Crain.

Iglesia de Santa Juana de Arco MANAGUA, setiembre 18 (P).—El diario "La Noticia" informa que la primera piedra para una iglesia católica dedicada a Santa Juana de Arco fue colocada en Managua con las debidas ceremonias. Estas fueron oficiadas por el Arzobispo y asistió el ministro de Agricultura.

Estación radio-difusora MANAGUA, setiembre 18 (P).—Ha sido inaugurada una estación radiodifusora que transmitirá programas todas las noches a las 7 tiempo local en una onda de 1120 kilociclos.

Tráfico ferrocarrilero suspendido MANAGUA, setiembre 18 (P).—El ferrocarril de Nicaragua que corre entre Corinto y Granada ha suspendido el tráfico directo entre Managua y el puerto de Corinto debido a la destrucción de la trocha que corre a la orilla del Lago de Managua y que fue lavada por la creciente de este.

Los pasajeros hacen el traslado en la sección del lavado por medio de lanchas sobre el lago. Esto naturalmente afecta además al comercio y transporte de fletes desde Corinto, incluyendo entregas a la capital, Masaya y Granada. Los grandes importadores han dado instrucciones a los embarcadores en los Estados Unidos para insertar la cláusula opcional en los conocimientos de embarque para desembarcar en Corinto o San Juan del Sur, mientras se hacen las reparaciones de la vía.

Los últimos informes sobre daños de las lluvias torrenciales recientes incluyen la inundación de la población de San Francisco del Carricero en el lado norte del lago de Managua. Cuarenta familias han quedado sin hogar, numerosas propiedades destruidas. Hubo dos muertos.

El presidente Sacasa ha enviado socorros: alimento, ropas, médicos y medicinas a la zona afectada.

Encuéntrense aquí los hijos del Presidente Arias Los hijos del señor presidente de la República de Panamá, los jóvenes Roberto y Armoldo Jr. Arias, llegaron ayer en las horas del medio día procedentes de su patria, a bordo del vapor "Quirigua" de la United Fruit Company, con el propósito de ingresar a un colegio en el vecino estado de New Jersey.

Los mencionados jóvenes se hospedan actualmente en la residencia de su tía, en West End Avenue, después Emma Guardia de Valdés. Después de algunos días de permanencia aquí seguirán para su destino.

Ford da empleo a 5,000 veteranos (Continuación de la primera página) nio que pone fin al desorden que reinaba en esta industria pocos minutos después de recibirlo de manos del administrador Hugh S. Johnson en su despacho de la Casa Blanca.

Después de examinarlo detenidamente estampó su firma y felicitó calorosamente a los directores del movimiento de rehabilitación. Aun en el momento de firmar el documento se suscitó una nueva disputa al objetar los representantes de las organizaciones obreras sobre la interpretación que según ellos el código ha dado a la sección de la ley de recuperación sobre los contratos colectivos de trabajo.

RADIOS DISCOS — MUSICA Ventas al contado y a plazos CASTELLANOS 45 WEST 116th ST. (Entre Lenox y 5th Ave.) Teléfono: UNIVERSITY 4-1033.

AVISO ESPECIAL A LOS HISPANOS DEL DISTRITO 22 Que comprende las calles 144 a 162, Washington Heights

HOY ES EL DIA DE LAS PRIMARIAS TODOS SIN FALTA DEBEN VOTAR

Nuestra organización representa el partido que gobierna ahora en la Ciudad, el Estado y la Nación. El partido de Roosevelt, Lehman y O'Brien. El partido del "nuevo experimento."

No olvide de marcar una "X" para elegir a nuestro líder HENRY A. THELLUSSON

Todos los nombres del "County Committee" del Grupo 26. Para la Asamblea, Grupo 18. Para Concejal, Grupo 20.

Esta Organización regular ha reconocido a los Hispanos del distrito. Contribuyan a la victoria de TAMMANY HALL

EL COMITE HISPANO Henry S. Ortega, Chairman Ernest Morales, Vice Chairman Robert J. Principe, Secretary

LYDIA E. PINKHAM'S TABLETS

No Apague los Dolores Menstruales ¡Evítelos!

Tome las Tabletas de Lydia E. Pinkham unos días antes del periodo y notará la diferencia. Si su caso es difícil, puede necesitar tomar las tabletas sistemáticamente durante varios meses. El uso persistente trae permanente alivio.

No es una droga para aliviar la agonía, sino una moderna medicina científica que cura el MAL de raíz. Paquete de nuevo tamaño—50c en todas las farmacias.

LYDIA E. PINKHAM'S TABLETS

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Catálogo de Modas para el año 1934, número 1933, con 32 páginas, ilustrado con fotografías de señoras, señores y niños. También algunas indicaciones para la costura casera. Este catálogo está escrito en inglés.

¿DE COMPRAS? Los anunciantes le servirán gustosamente y a satisfacción

De Panamá Ha sido muy lamentado el fallecimiento de la distinguida dama

doña Hortensia Jované de Alfaro, tronco de honorable familia panameña. El sepelio se efectuó en esta ciudad habiendo sido muy concurrido, asistiendo las figuras más destacadas del mundo social, político y diplomático. Con este motivo sus deudos, doctor Ricardo J. Alfaro, Ministro de Panamá en los Estados Unidos y ex-presidente de la República; doctor Horacio Alfaro, doña Evelina A. de Orillac, han recibido múltiples y sentidas manifestaciones de pesar.

De París El 7 de septiembre el Embajador y jefe de la misión argentina ante el Quirinal, doctor Ramos Mejía y su señora esposa, embarcaron de regreso a Buenos Aires en el vapor "Giulio Cesare" después de una permanencia de cinco meses en Italia, Francia e Inglaterra negociando el convenio italo-argentino de comercio entre los gobiernos de Roma y Buenos Aires. Les acompañan los otros miembros de la misión.

Después de una grata estadía en Baden-Baden han regresado a París doña Josefina Unzué de Cobos y su sobrina la señorita Carmen Aldao. Las nombradas permanecieron una temporada en Berlín de regreso del mencionado balneario.

Los amigos de don Alfredo Viel le ofrecerán un banquete próximo con motivo de haber sido ascendido al cargo de Cónsul General de Chile en Francia.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.

El distinguido caballero chileno don Alfredo Bustos ha partido para Biarritz en viaje de recreo.

Don Félix Ossa Viecua ha regresado a esta capital después de un mes de permanencia en Deauville.

La señora esposa del Ministro de la Argentina en Dinamarca, señor Sánchez Elia de Quintana, ha llegado de Copenhague en viaje de paseo.



## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter. Published daily, except Sundays, by LA PRENSA, Inc., of NEW YORK. JOSE CAMPBELL, Publisher and President. JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary and Assistant Publisher. JOSE M. TORRES-PERONA, Non-Proprietor and Secretary. JOSE M. TORRES-PERONA, Editor. Office: 245 Canal Street, New York.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones. Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Puerto Rico, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
SEMI-MENSUAL \$1.50 \$2.75 \$5.00  
ANUAL \$15.00 \$27.50 \$50.00

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
DIARIO \$5.00 \$9.00 \$10.00  
SEMI-MENSUAL \$2.50 \$4.50 \$5.00  
ANUAL \$25.00 \$45.00 \$50.00

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL ST. NEW YORK. Teléfono: Canal 6-1200.

La "Asociación Prensa" solamente está autorizada para publicar los artículos de los escritores que han sido publicados en esta revista y a la atribución de los mismos. Los artículos que no han sido publicados en esta revista no serán considerados como propiedad de esta revista.

Nueva York, septiembre 19, 1933

EL PELIGRO NAZISTA CRECE

En fin empieza a verse de nuevo en su verdadera luz el problema del socialismo nacionalista alemán. Cuantos vaticinios de los observadores a la violeta se han venido haciendo sobre la inminente muerte del hitlerismo, están ya desacreditados. Y una vez disipada un poco la vana humareda provocada en torno al antisemitismo de los nazis, destaca ya, ante todo, la fuerza enorme que, en las masas alemanas, tiene el movimiento nacionalista; y después, el claro sentido de realidad que parece dirigir la política del canciller de Berlín.

Este, especialmente en su actitud frente a los exiliados, cuenta con el unánime apoyo del imperio. De esto no puede dudarse ya. Y cuanto recelos y alarmas expresan Francia e Inglaterra ante el problema alemán, caen por su base, pues democrático o no el régimen actual es netamente popular y Hitler interpreta el sentimiento nacional al enfrentarse con el mundo para pedir "el lugar al sol" de que, estupidamente, pensó, posible en Versalles y en 1918 privar para siempre a la viciosa Alemania. Sea cual fuere el rumbo que tome el nazismo, provoque lo que provoque la arrolladora marcha de las huestes de Hitler, no habrá más que un solo responsable ante la Historia: los Aliados.

Ellos cosechan ahora las tempestades que sembraron en la hora que debió ser de inicio de una paz duradera y sólo sirvió para dar escape a unas fútiles ansias de revancha implacable... y poco gallarda. Alemania se presentó en Versalles engañada. Los famosos catorce puntos de Woodrow Wilson fueron los verdaderos vencedores del Imperio. Y al eliminar las promesas del presidente de Washington "al pueblo alemán" en la concertación de la paz, se abandonó para siempre toda esperanza de verdadera y consistente reconciliación de los beligerantes. Esa realidad empieza ahora a hacerse patente a Francia; y lo es hace años al resto del mundo. Mas es tarde ya.

Lo que habría sido sólo natural y humana aspiración de concesiones más suaves de paz en los gobiernos de la república germana en los primeros años de existencia, es ahora ya demanda de creciente aspezo de un poder inevitablemente militar y obligadamente nacionalista nacido al calor de la opresión y las humillaciones que se impusieron a los vencidos.

Hitler es ahora ya un verdadero intérprete de lo más reaccionario, de lo más viejo y de lo más peligroso del antiguo espíritu pan germanista, es cierto, mas la reacción de este espíritu no lo provocó. El. Y al fantasma amenazador que se le viene encima a los ex aliados, él los creó de nuevo. Deben ellos sólo hacérselo frente. Conciliarlos con las concesiones que se precisan, o darle de nuevo la batalla decisiva, si no tienen otro remedio. Pero sería el colmo de la inconsciencia en los neofascistas de 1914-1918 dejarse arrastrar por la propaganda "ilberal", por los toques de rebato del "progresismo" y por las algaradas "democráticas" para ir contra un pueblo al que, materialmente, se ha obligado a organizarse, a armarse y, tal vez, a luchar para salvar de una vergonzosa y absurda esclavitud a sus generaciones futuras.

El "peligro alemán" que ahora se propala por todo el mundo —utilizando la explicable alarma semítica, como antes se utilizó la susceptibilidad de los antimilitaristas— existe. Es una nube real que ensombrece el horizonte de los ex aliados. Pero ellos tienen en sus

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

Un valiente continuo sobre el (Sigue en la sexta página)

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

## A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Corta biografía.

Orville Hitchcock Platt nació en Washington, estado de Connecticut, en 1827.

Fue senador por Connecticut desde 1879 hasta su muerte.

Redactó e hizo aprobar la "enmienda Platt", en 1901.

Esa enmienda fue aceptada por Cuba y está incluida en la Constitución cubana.

El senador Platt murió en 1905. Su enmienda no ha muerto, ni espera morir de muerte repentina.

Sigue muy bien de salud, vigorosa y vigente.

Las pruebas de ello están visibles en la bahía de la Habana...

Con sumo tacto.

Los embajadores del ABC suramericano y el embajador de México fueron invitados a una interesante conversación con el presidente Roosevelt.

El señor presidente le aseguró que no interviendría en Cuba —que no invocaría la enmienda Platt, o, en otros términos, la misma Constitución de la República de Cuba, más que si se viese absolutamente forzado a hacerlo.

Como "ultima ratio."

Siempre he argumentado que la intervención de los Estados Unidos en los países hispanos ha creado malas voluntades entre los enemigos de ver uniformes extranjeros en tierra nacional.

Porque cada uno pensaba ya cuando mi turno?

Ida y vuelta.

La vida no es más que un viaje de ida, nunca solicitada, con un inexorable billete de vuelta.

Madame Vischer d'Assonville, llegó del limbo, sección de expediciones a la Tierra, hace un número de años que ningún caballero cortés se permitiría exponer a la morbida curiosidad del respetable público.

Creció, amó, se casó.

Cierto día, Monsieur Vischer d'Assonville recibió la visita de la que tiene por misión recordarnos la fecha del día de la de nuestro billete de vuelta.

Y no por tren hotijo.

A ese aviso final se responde con un hipó que corta todos los sucesivos al que lo lanza.

Así quedó viuda Madame Vischer d'Assonville.

Con vuelta.

La desconsolada viuda decidió cambiar de ambiente.

Dejó atrás las delicias parisinas del Parc Monceau, y se embarcó para describir curvas sinuosas que la condujeran de nuevo al Havre.

A ese viaje, del que se vuelve sin haber ido a parte alguna determinada, se llama "viaje de excursión."

En realidad es un viaje "puntuado."

La proa del navío se dirige hacia un puerto, da una punzada, retrocede, se escapa, se lanza a toda velocidad, llega a otro puerto, enfila la entrada, lanza otra punzada, y así hasta que haya pinchado cada puerto determinado en el folleto de anuncio del viaje.

Cuando regresa al puerto de que salió es como si una aguja volviese a introducirse en el acericio de la familia.

La viuda puso de nuevo el pie en el acericio.

Vaivén.

Ese voqueble es pronunciado cada día, en su verdadero sentido, por toda madre de mi pueblo que ponga la brillante idea de enviar a su hijo a buscar por tres perras chichas de castañas pilongas o por un real de mojaná.

O cosa por el estilo.

Le dirá: No te pongas a jugar a la taba ni a la toña con tus amigos. Va y ven.

Exactamente lo que quiere hacer la precitada viuda durante el resto de sus días de viudez.

Al ver en la inmensa llanura del mar, flotar el lujoso transatlántico que la servía de hotel, de casino, de paseo, de tienda, de café y de sala de juegos, se enamoró del mar con todos sus barcos.

Y preguntó al sobrecargo cuánto costaría un billete de "va y ven."

Exactamente la salida en falso que los autores dramáticos describen diciendo: hace que se va y vuelve.

La viuda quería salir del Havre, hacer que se va, llegar a Nueva York, hacernos creer que se va, llegar al Havre, hacer creer a sus compatriotas que se va... y siempre vuelve.

Un valiente continuo sobre el (Sigue en la sexta página)

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

manos disparar —como tuvieron en sus manos no crearla—. Y lo menos que puede hacer el resto del mundo es permitir francamente a los gobiernos de París y Londres que ensayen cuantos recursos encuentren su inventiva para aplicar y reducir el adversario que se les enfrenta ahora —salido de la sima profunda e irreparable en que los pseudo estadistas de Versalles creyeron haber sepultado para siempre a un gran pueblo que nació a la democracia y el gobierno representativo después de su derrota...

## NOTAS DE LA COLONIA

Lucido onomástico

Con una fiestecita de íntimo sabor familiar celebró el sábado su decimono cumpleaños, en el simpático hogar de los esposos Maggio-Pacheco, la señorita puerriqueña María Nina Pacheco.

Como se auguraba, dado las merecidas simpatías de que goza la festejada en la colonia hispana de Brooklyn, el acto resultó muy animado y concurrido.

Los asistentes fueron fina y esplendidamente obsequiados por la amable señora Titi Pacheco de Maggio, tía de la homenajada.

Partido el bizcocho, María Nina que había sido el blanco de valiosos regalos y frecuentes parabienes, expresó en efusivas palabras su reconocimiento a la concurrencia por el festejo tributado, y con verdadero gusto artístico terminó declamando su poema original "Amor". Y entrados ya por las fronteras del arte, la señorita Luisa Rodríguez recitó la poesía "Tus Ojos". La niña María Ojeda cantó el tango "Madre", dando una pasmosa demostración de su precoz talento. El señor Enrique Martí declamó varios poemas de poetas de España y América, y el Sr. Adolfo Sánchez interpretó la bella canción "Canto por lo llorar". Clausuró el acto con breves palabras sobre el significado del arte en la vida de los pueblos, el señor F. Verdiales.

Figuraban entre los presentes, además de los ya mencionados y otros nombres que se lamenta no poder recordar, los siguientes: Señoritas Emilia Ruiz, Lala Otero, Luisa Gelabert, Luisa Rodríguez y Carmen R. Verdiales. Sr. Víctor Garrido y esposa, Sr. Luis Cintrón y esposa, Sr. Carlos Vos y esposa, Sr. Francisco Rodríguez y esposa, y Sr. Enrique Martí, esposa y niña. Caballeros: Emilio Carrera, Luis Gelabert, José Mas, Pedro Medina, Salvatore Musco y Gregory Musco.

Con motivo del onomástico de la señora Isabel Tenorio, un grupo de sus amistades se reunió en su residencia en la noche del viernes último habiendo dado lugar a que se llevase a efecto una alegre jarra con la cual quería festejarse la efeméride, que duró hasta pasada la media noche.

Las señoras Antonia Esteve y Mollie Gregory, hija esta última de la homenajada hicieron los honores de la casa, obsequiando finalmente a los presentes con confites, golosinas y refrescos. La alegre camaradería y la abierta expansión espiritual reinante no decayó un sólo instante.

Entre los presentes que habían hispanos y continentales, recordándose además de otros, a la homenajada Sra. Isabel Tenorio, las señoras Antonia de Esteve y sus hijos Willie y Louise, Molly Gregory, Beatriz de Varela, Alicia de Vicente, Paula de Rodríguez; Sras. Beatriz Varela, Edith Smith, Patricia Kelly, Doris Meguinoff, Juliette Casante, Marie Despredd, Josephine Trevor, y los caballeros señores Juan José Varela, Manuel Casanova, Chano Vicente, Juan Antonio Costello, Ricardo Varela Jr., Vicente Cotes, Bardo Rodríguez, Gastón Leroy, Manuel Altamira, y varios otros, quienes al despedirse formularon sus reiterados votos de mucha salud y los deseos de verse nuevamente todos unidos celebrando sucesivos cumpleaños de la homenajada.

Doble fiesta

En celebración de su cumpleaños al propio tiempo que del aniversario de independencia de su patria, el caballero mejicano José V. Parra reunió en su residencia de Woodside, L. I., a un grupo de sus amistades de diversas nacionalidades en grata velada.

Aparte de las finas atenciones del anfitrión y de la señora Parra, contribuyeron a hacer más agradable aquellos momentos la plática mejicana señorita Ofelia Arias, la bailarina puerriqueña señorita Esperancita Iris y el joven baritonero español Sr. Agustín Añena que en sus respectivas actuaciones fueron entusiastamente aplaudidos.

Después de unas horas de danza y de gustar del exquisito buffet típicamente mejicano los asistentes se retiraron sumamente complacidos y haciendo votos porque el anfitrión doble el medio siglo que festejaba en forma tan grata.

Sensible fallecimiento

Después de haber sufrido por un lapso de tiempo de cuatro meses, ha rendido la jornada de la vida la señorita Anita Rivera, quien gozaba de profundas simpatías en la colonia hispana de este metrópoli.

El cadáver permanecerá en capilla ardiente en la agencia funeraria "Mongé" y el jueves próximo será trasladada hacia Puerto Rico, de donde era natural la extinta.

De Newark, N. J.

En la iglesia hispano-portuguesa San José, de Newark, N. J., se han verificado la semana pasada los siguientes bautizos y matrimonios:

Bautizos: Ana C. Méndez, hija de...

Matrimonios:...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...



# Los "Giants" y los "Senators" fueron derrotados ayer tarde

## Por el MUNDO de AJEDREZ

Por L. A. HOROWITZ

El campeonato del Club Filidor se jugará en un torneo especial acordado con una disposición dada en la última junta de los miembros del Club de Ajedrez Filidor de la Sociedad Española de Ajedrez, el torneo por el campeonato de dicha organización durante el día dos de octubre. Los jugadores que se inscribieron para el torneo son: Sr. R. Casado, que ha sido el encargado de la organización de dicho torneo.

Hicimos hacer una rectificación a la fecha en que se ha de jugar la cena familiar de los miembros del Club Filidor, la cual ha sido definitivamente fijada para el día 30 de septiembre, a las 8 p.m., y tendrá lugar en el salón social de dicha entidad. Se ha fijado el número de comensales en veinte y que el becho estará bien representado.

El martes, nuestro redactor de ajedrez, teniendo como compañero al Sr. Jaime M. Newman, se enfrentó en un partido de ajedrez con el maestro internacional, Lashan, quien tendrá como compañero al distinguido abogado H. M. Phillips. El partido en ajedrez tendrá lugar en el Manantial Chess Club, quedando invitados a presenciar la partida.

Un ejemplo de que algunas veces el viejo adagio, "con paciencia gana el cielo," tiene visos de realidad, fué descubierto por vuestro columnista mientras repasaba los hechos más importantes de la historia del ajedrez.

El año de 1896, Harry N. Pillsbury, que en aquel tiempo era el mejor jugador de ajedrez de América, jugó una partida con el Dr. Emanuel Lasker—por ese entonces campeón mundial de ajedrez—resultando vencedor este último en una partida brillante.

La partida terminó con la victoria de Pillsbury, pero en la partida anterior le había ganado a Lasker.

Las dos partidas que damos a continuación son ejemplos clásicos de la combinación de la combinación de la combinación.

**Partida No. 12**  
Gambito de la Dama  
H. N. Pillsbury Dr. E. Lasker

Blancas Negras  
1 P-4D P-4D  
2 P-4AD P-3R  
3 C-3AD C-3AR  
4 C-3A P-4A  
5 A-5C APX  
6 D-5P C-3A  
7 D-4T A-2R  
8 D-4T A-2R  
9 P-3R A-2D  
10 R-1C P-3TR  
11 P-3P P-3P  
12 C-4D O-O  
13 A-5C APX  
14 D-5T C-3C  
15 P-4A A-3R  
16 P-4A TD-A  
17 P-5A T-6C  
18 P-5A T-6C  
19 P-5P T-6C  
20 P-5P T-6C  
21 A-5C D-5A  
22 R-2T A-2A  
23 R-2D T-6A  
24 R-2D T-6A  
25 D-5A D-5A  
26 R-2C T-6P  
27 R-2R D-6R  
28 R-4T D-6R  
29 R-4T D-6R  
30 R-4T D-6R  
31 Abandonan

ahora viene la partida en que Pillsbury, como generalmente se pone los puntos sobre las

**Partida No. 13**  
Gambito de la Dama  
H. N. Pillsbury Dr. E. Lasker

Blancas Negras  
1 P-4D P-4D  
2 P-4AD P-3R  
3 C-3AD C-3AR  
4 C-3A P-4A  
5 A-5C APX  
6 D-5P C-3A  
7 D-4T A-2R  
8 D-4T A-2R  
9 P-3R A-2D  
10 R-1C P-3TR  
11 P-3P P-3P  
12 C-4D O-O  
13 A-5C APX  
14 D-5T C-3C  
15 P-4A A-3R  
16 P-4A TD-A  
17 P-5A T-6C  
18 P-5A T-6C  
19 P-5P T-6C  
20 P-5P T-6C  
21 A-5C D-5A  
22 R-2T A-2A  
23 R-2D T-6A  
24 R-2D T-6A  
25 D-5A D-5A  
26 R-2C T-6P  
27 R-2R D-6R  
28 R-4T D-6R  
29 R-4T D-6R  
30 R-4T D-6R  
31 Abandonan

ahora viene la partida en que Pillsbury, como generalmente se pone los puntos sobre las

**Partida No. 14**  
Gambito de la Dama  
H. N. Pillsbury Dr. E. Lasker

Blancas Negras  
1 P-4D P-4D  
2 P-4AD P-3R  
3 C-3AD C-3AR  
4 C-3A P-4A  
5 A-5C APX  
6 D-5P C-3A  
7 D-4T A-2R  
8 D-4T A-2R  
9 P-3R A-2D  
10 R-1C P-3TR  
11 P-3P P-3P  
12 C-4D O-O  
13 A-5C APX  
14 D-5T C-3C  
15 P-4A A-3R  
16 P-4A TD-A  
17 P-5A T-6C  
18 P-5A T-6C  
19 P-5P T-6C  
20 P-5P T-6C  
21 A-5C D-5A  
22 R-2T A-2A  
23 R-2D T-6A  
24 R-2D T-6A  
25 D-5A D-5A  
26 R-2C T-6P  
27 R-2R D-6R  
28 R-4T D-6R  
29 R-4T D-6R  
30 R-4T D-6R  
31 Abandonan

## MILAGROS del SPORT

Por ROBERT EDGREN



Ralph Metcalfe usa 8.94 caballos de fuerza cuando corre las 100 yardas en 9.4 segundos (tiempo de "record"). El cálculo fué hecho por el Dr. Pettit, del Depto. de Matemática de la Universidad de Marquette.

"Flap" Weatherford es el campeón pescador de barbos: ha pescado 10,000 libras de dicho pez en 5 meses. El ejemplar más pesado fué de 50 lbs. (Tuscaloosa, 1933.)

## LIGA AMERICANA

OTROS PARTIDOS DE AYER

En New York (Primer juego)

Chicago, 3b., 4b., 5b., 6b., 7b., 8b., 9b., 10b., 11b., 12b., 13b., 14b., 15b., 16b., 17b., 18b., 19b., 20b., 21b., 22b., 23b., 24b., 25b., 26b., 27b., 28b., 29b., 30b., 31b., 32b., 33b., 34b., 35b., 36b., 37b., 38b., 39b., 40b., 41b., 42b., 43b., 44b., 45b., 46b., 47b., 48b., 49b., 50b., 51b., 52b., 53b., 54b., 55b., 56b., 57b., 58b., 59b., 60b., 61b., 62b., 63b., 64b., 65b., 66b., 67b., 68b., 69b., 70b., 71b., 72b., 73b., 74b., 75b., 76b., 77b., 78b., 79b., 80b., 81b., 82b., 83b., 84b., 85b., 86b., 87b., 88b., 89b., 90b., 91b., 92b., 93b., 94b., 95b., 96b., 97b., 98b., 99b., 100b., 101b., 102b., 103b., 104b., 105b., 106b., 107b., 108b., 109b., 110b., 111b., 112b., 113b., 114b., 115b., 116b., 117b., 118b., 119b., 120b., 121b., 122b., 123b., 124b., 125b., 126b., 127b., 128b., 129b., 130b., 131b., 132b., 133b., 134b., 135b., 136b., 137b., 138b., 139b., 140b., 141b., 142b., 143b., 144b., 145b., 146b., 147b., 148b., 149b., 150b., 151b., 152b., 153b., 154b., 155b., 156b., 157b., 158b., 159b., 160b., 161b., 162b., 163b., 164b., 165b., 166b., 167b., 168b., 169b., 170b., 171b., 172b., 173b., 174b., 175b., 176b., 177b., 178b., 179b., 180b., 181b., 182b., 183b., 184b., 185b., 186b., 187b., 188b., 189b., 190b., 191b., 192b., 193b., 194b., 195b., 196b., 197b., 198b., 199b., 200b., 201b., 202b., 203b., 204b., 205b., 206b., 207b., 208b., 209b., 210b., 211b., 212b., 213b., 214b., 215b., 216b., 217b., 218b., 219b., 220b., 221b., 222b., 223b., 224b., 225b., 226b., 227b., 228b., 229b., 230b., 231b., 232b., 233b., 234b., 235b., 236b., 237b., 238b., 239b., 240b., 241b., 242b., 243b., 244b., 245b., 246b., 247b., 248b., 249b., 250b., 251b., 252b., 253b., 254b., 255b., 256b., 257b., 258b., 259b., 260b., 261b., 262b., 263b., 264b., 265b., 266b., 267b., 268b., 269b., 270b., 271b., 272b., 273b., 274b., 275b., 276b., 277b., 278b., 279b., 280b., 281b., 282b., 283b., 284b., 285b., 286b., 287b., 288b., 289b., 290b., 291b., 292b., 293b., 294b., 295b., 296b., 297b., 298b., 299b., 300b., 301b., 302b., 303b., 304b., 305b., 306b., 307b., 308b., 309b., 310b., 311b., 312b., 313b., 314b., 315b., 316b., 317b., 318b., 319b., 320b., 321b., 322b., 323b., 324b., 325b., 326b., 327b., 328b., 329b., 330b., 331b., 332b., 333b., 334b., 335b., 336b., 337b., 338b., 339b., 340b., 341b., 342b., 343b., 344b., 345b., 346b., 347b., 348b., 349b., 350b., 351b., 352b., 353b., 354b., 355b., 356b., 357b., 358b., 359b., 360b., 361b., 362b., 363b., 364b., 365b., 366b., 367b., 368b., 369b., 370b., 371b., 372b., 373b., 374b., 375b., 376b., 377b., 378b., 379b., 380b., 381b., 382b., 383b., 384b., 385b., 386b., 387b., 388b., 389b., 390b., 391b., 392b., 393b., 394b., 395b., 396b., 397b., 398b., 399b., 400b., 401b., 402b., 403b., 404b., 405b., 406b., 407b., 408b., 409b., 410b., 411b., 412b., 413b., 414b., 415b., 416b., 417b., 418b., 419b., 420b., 421b., 422b., 423b., 424b., 425b., 426b., 427b., 428b., 429b., 430b., 431b., 432b., 433b., 434b., 435b., 436b., 437b., 438b., 439b., 440b., 441b., 442b., 443b., 444b., 445b., 446b., 447b., 448b., 449b., 450b., 451b., 452b., 453b., 454b., 455b., 456b., 457b., 458b., 459b., 460b., 461b., 462b., 463b., 464b., 465b., 466b., 467b., 468b., 469b., 470b., 471b., 472b., 473b., 474b., 475b., 476b., 477b., 478b., 479b., 480b., 481b., 482b., 483b., 484b., 485b., 486b., 487b., 488b., 489b., 490b., 491b., 492b., 493b., 494b., 495b., 496b., 497b., 498b., 499b., 500b., 501b., 502b., 503b., 504b., 505b., 506b., 507b., 508b., 509b., 510b., 511b., 512b., 513b., 514b., 515b., 516b., 517b., 518b., 519b., 520b., 521b., 522b., 523b., 524b., 525b., 526b., 527b., 528b., 529b., 530b., 531b., 532b., 533b., 534b., 535b., 536b., 537b., 538b., 539b., 540b., 541b., 542b., 543b., 544b., 545b., 546b., 547b., 548b., 549b., 550b., 551b., 552b., 553b., 554b., 555b., 556b., 557b., 558b., 559b., 560b., 561b., 562b., 563b., 564b., 565b., 566b., 567b., 568b., 569b., 570b., 571b., 572b., 573b., 574b., 575b., 576b., 577b., 578b., 579b., 580b., 581b., 582b., 583b., 584b., 585b., 586b., 587b., 588b., 589b., 590b., 591b., 592b., 593b., 594b., 595b., 596b., 597b., 598b., 599b., 600b., 601b., 602b., 603b., 604b., 605b., 606b., 607b., 608b., 609b., 610b., 611b., 612b., 613b., 614b., 615b., 616b., 617b., 618b., 619b., 620b., 621b., 622b., 623b., 624b., 625b., 626b., 627b., 628b., 629b., 630b., 631b., 632b., 633b., 634b., 635b., 636b., 637b., 638b., 639b., 640b., 641b., 642b., 643b., 644b., 645b., 646b., 647b., 648b., 649b., 650b., 651b., 652b., 653b., 654b., 655b., 656b., 657b., 658b., 659b., 660b., 661b., 662b., 663b., 664b., 665b., 666b., 667b., 668b., 669b., 670b., 671b., 672b., 673b., 674b., 675b., 676b., 677b., 678b., 679b., 680b., 681b., 682b., 683b., 684b., 685b., 686b., 687b., 688b., 689b., 690b., 691b., 692b., 693b., 694b., 695b., 696b., 697b., 698b., 699b., 700b., 701b., 702b., 703b., 704b., 705b., 706b., 707b., 708b., 709b., 710b., 711b., 712b., 713b., 714b., 715b., 716b., 717b., 718b., 719b., 720b., 721b., 722b., 723b., 724b., 725b., 726b., 727b., 728b., 729b., 730b., 731b., 732b., 733b., 734b., 735b., 736b., 737b., 738b., 739b., 740b., 741b., 742b., 743b., 744b., 745b., 746b., 747b., 748b., 749b., 750b., 751b., 752b., 753b., 754b., 755b., 756b., 757b., 758b., 759b., 760b., 761b., 762b., 763b., 764b., 765b., 766b., 767b., 768b., 769b., 770b., 771b., 772b., 773b., 774b., 775b., 776b., 777b., 778b., 779b., 780b., 781b., 782b., 783b., 784b., 785b., 786b., 787b., 788b., 789b., 790b., 791b., 792b., 793b., 794b., 795b., 796b., 797b., 798b., 799b., 800b., 801b., 802b., 803b., 804b., 805b., 806b., 807b., 808b., 809b., 810b., 811b., 812b., 813b., 814b., 815b., 816b., 817b., 818b., 819b., 820b., 821b., 822b., 823b., 824b., 825b., 826b., 827b., 828b., 829b., 830b., 831b., 832b., 833b., 834b., 835b., 836b., 837b., 838b., 839b., 840b., 841b., 842b., 843b., 844b., 845b., 846b., 847b., 848b., 849b., 850b., 851b., 852b., 853b., 854b., 855b., 856b., 857b., 858b., 859b., 860b., 861b., 862b., 863b., 864b., 865b., 866b., 867b., 868b., 869b., 870b., 871b., 872b., 873b., 874b., 875b., 876b., 877b., 878b., 879b., 880b., 881b., 882b., 883b., 884b., 885b., 886b., 887b., 888b., 889b., 890b., 891b., 892b., 893b., 894b., 895b., 896b., 897b., 898b., 899b., 900b., 901b., 902b., 903b., 904b., 905b., 906b., 907b., 908b., 909b., 910b., 911b., 912b., 913b., 914b., 915b., 916b., 917b., 918b., 919b., 920b., 921b., 922b., 923b., 924b., 925b., 926b., 927b., 928b., 929b., 930b., 931b., 932b., 933b., 934b., 935b., 936b., 937b., 938b., 939b., 940b., 941b., 942b., 943b., 944b., 945b., 946b., 947b., 948b., 949b., 950b., 951b., 952b., 953b., 954b., 955b., 956b., 957b., 958b., 959b., 960b., 961b., 962b., 963b., 964b., 965b., 966b., 967b., 968b., 969b., 970b., 971b., 972b., 973b., 974b., 975b., 976b., 977b., 978b., 979b., 980b., 981b., 982b., 983b., 984b., 985b., 986b., 987b., 988b., 989b., 990b., 991b., 992b., 993b., 994b., 995b., 996b., 997b., 998b., 999b., 1000b., 1001b., 1002b., 1003b., 1004b., 1005b., 1006b., 1007b., 1008b., 1009b., 1010b., 1011b., 1012b., 1013b., 1014b., 1015b., 1016b., 1017b., 1018b., 1019b., 1020b., 1021b., 1022b., 1023b., 1024b., 1025b., 1026b., 1027b., 1028b., 1029b., 1030b., 1031b., 1032b., 1033b., 1034b., 1035b., 1036b., 1037b., 1038b., 1039b., 1040b., 1041b., 1042b., 1043b., 1044b., 1045b., 1046b., 1047b., 1048b., 1049b., 1050b., 1051b., 1052b., 1053b., 1054b., 1055b., 1056b., 1057b., 1058b., 1059b., 1060b., 1061b., 1062b., 1063b., 1064b., 1065b., 1066b., 1067b., 1068b., 1069b., 1070b., 1071b., 1072b., 1073b., 1074b., 1075b., 1076b., 1077b., 1078b., 1079b., 1080b., 1081b., 1082b., 1083b., 1084b., 1085b., 1086b., 1087b., 1088b., 1089b., 1090b., 1091b., 1092b., 1093b., 1094b., 1095b., 1096b., 1097b., 1098b., 1099b., 1100b., 1101b., 1102b., 1103b., 1104b., 1105b., 1106b., 1107b., 1108b., 1109b., 1110b., 1111b., 1112b., 1113b., 1114b., 1115b., 1116b., 1117b., 1118b., 1119b., 1120b., 1121b., 1122b., 1123b., 1124b., 1125b., 1126b., 1127b., 1128b., 1129b., 1130b., 1131b., 1132b., 1133b., 1134b., 1135b., 1136b., 1137b., 1138b., 1139b., 1140b., 1141b., 1142b., 1143b., 1144b., 1145b., 1146b., 1147b., 1148b., 1149b., 1150b., 1151b., 1152b., 1153b., 1154b., 1155b., 1156b., 1157b., 1158b., 1159b., 1160b., 1161b., 1162b., 1163b., 1164b., 1165b., 1166b., 1167b., 1168b., 1169b., 1170b., 1171b., 1172b., 1173b., 1174b., 1175b., 1176b., 1177b., 1178b., 1179b., 1180b., 1181b., 1182b., 1183b., 1184b., 1185b., 1186b., 1187b., 1188b., 1189b., 1190b., 1191b., 1192b., 1193b., 1194b., 1195b., 1196b., 1197b., 1198b., 1199b., 1200b., 1201b., 1202b., 1203b., 1204b., 1205b., 1206b., 1207b., 1208b., 1209b., 1210b., 1211b., 1212b., 1213b., 1214b., 1215b., 1216b., 1217b., 1218b., 1219b., 1220b., 1221b., 1222b., 1223b., 1224b., 1225b., 1226b., 1227b., 1228b., 1229b., 1230b., 1231b., 1232b., 1233b., 1234b., 1235b., 1236b., 1237b., 1238b., 1239b., 1240b., 1241b., 1242b., 1243b., 1244b., 1245b., 1246b., 1247b., 1248b., 1249b., 1250b., 1251b., 1252b., 1253b., 1254b., 1255b., 1256b., 1257b., 1258b., 1259b., 1260b., 1261b., 1262b., 1263b., 1264b., 1265b., 1266b., 1267b., 1268b., 1269b., 1270b., 1271b., 1272b., 1273b., 1274b., 1275b., 1276b., 1277b., 1278b., 1279b., 1280b., 1281b., 1282b., 1283b., 1284b., 1285b., 1286b., 1287b., 1288b., 1289b., 1290b., 1291b., 1292b., 1293b., 1294b., 1295b., 1296b., 1297b., 1298b., 1299b., 1300b., 1301b., 1302b., 1303b., 1304b., 1305b., 1306b., 1307b., 1308b., 1309b., 1310b., 1311b., 1312b., 1313b., 1314b., 1315b., 1316b., 1317b., 1318b., 1319b., 1320b., 1321b., 1322b., 1323b., 1324b., 1325b., 1326b., 1327b., 1328b., 1329b., 1330b., 1331b., 1332b., 1333b., 1334b., 1335b., 1336b., 1337b., 1338b., 1339b., 1340b., 1341b., 1342b., 1343b., 1344b., 1345b., 1346b., 1347b., 1348b., 1349b., 1350b., 1351b., 1352b., 1353b., 1354b., 1355b., 1356b., 1357b., 1358b., 1359b., 1360b., 1361b., 1362b., 1363b., 1364b., 1365b., 1366b., 1367b., 1368b., 1369b., 1370b., 1371b., 1372b., 1373b., 1374b., 1375b., 1376b., 1377b., 1378b., 1379b., 1380b., 1381b., 1382b., 1383b., 1384b., 1385b., 1386b., 1387b., 1388b., 1389b., 1390b., 1391b., 1392b., 1393b., 1394b., 1395b., 1396b., 1397b., 1398b., 1399b., 1400b., 1401b., 1402b., 1403b., 1404b., 1405b., 1406b., 1407b., 1408b., 1409b., 1410b., 1411b., 1412b., 1413b., 1414b., 1415b., 1416b., 1417b., 1418b., 1419b., 1420b., 1421b., 1422b., 1423b., 1424b., 1425b., 1426b., 1427b., 1428b., 1429b., 1430b., 1431b., 1432b., 1433b., 1434b., 1435b., 1436b., 1437b., 1438b., 1439b., 1440b., 1441b., 1442b., 1443b., 1444b., 1445b., 1446b., 1447b., 1448b., 1449b., 1450b., 1451b., 1452b., 1453b., 1454b., 1455b., 1456b., 1457b., 1458b., 1459b., 1460b., 1461b., 1462b., 1463b., 1464b., 1465b., 1466b., 1467b., 1468b., 1469b., 1470b., 1471b., 1472b., 1473b., 1474b., 1475b., 1476b., 1477b., 1478b., 1479b., 1480b., 1481b., 1482b., 1483b., 1484b., 1485b., 1486b., 1487b., 1488b., 1489b., 1490b., 1491b., 1492b., 1493b., 1494b., 1495b., 1496b., 1497b., 1498b., 1499b., 1500b., 1501b., 1502b., 1503b., 1504b., 1505b., 1506b., 1507b., 1508b., 1509b., 1510b., 1511b., 1512b., 1513b., 1514b., 1515b., 1516b











# "La Monarquía ha muerto y está ya sepultada en España"

**"Al gobernador Gore sólo se le puede imputar no haber jugado a la política"**

Así dice el Presidente de la Cámara de Diputados, Lic. Miguel A. García-Méndez. — El Comisionado Iglesias y el Senador Reyes Delgado en Washington, defienden al Ejecutivo Insular. — Créese que Mr. Gore renunciará cuando "no sea embarazoso al Presidente Roosevelt."

(Servicio Especial de LA PRENSA)

SAN JUAN DE PUERTO RICO, septiembre 17. — Después de una segunda entrevista con el Presidente Roosevelt en Washington la semana pasada, el Gobernador Gore se aleja que dijo: "Tengo el respaldo moral del Presidente".

Mediatamente después de una entrevista con el presidente el día anterior ni el Gobernador ni el Secretario de la Guerra, que le acompañaba, tenían nada que decir. Pero después de la primera visita a Casa Blanca llegaron despachos a la isla en que se declaraba que el Secretario de la Guerra, Mr. Dorn, esperaba llegar a Puerto Rico en octubre o noviembre para estudiar las condiciones y la situación de la isla sobre el terreno. Esta visita se ha hecho esperar desde hace algún tiempo, pero las declaraciones del jefe del Departamento de la Guerra ya definen una fecha. Es él, quien por mediación del Negociado de Asuntos Insulares, tiene la inspección general en Washington de los asuntos de la isla.

El anuncio que acaba de hacer el gobernador de que contaba con el respaldo moral del Presidente no ha causado sorpresa en Puerto Rico, aunque se especula con relación a una y otra entrevista. Las conjeturas son el resultado inmediato de haberse publicado en "La Democracia", el órgano liberal, un editorial en que se ponía en tela de juicio la veracidad de ciertas aseveraciones del Gobernador Gore, especialmente aquella de que el Senador Barceló, líder liberal, había escogido como subterfugio la historia de que el jefe ejecutivo había solicitado renuncias firmadas y por adelantado, sin fecha, de todos sus principales subordinados. Dicese que el Gobernador Gore hizo dicha manifestación mientras estuvo en Washington.

Los liberales contra Gore

Cualquiera que haya sido la explicación que en Washington se le ha dado a la actitud del gobernador Gore en relación con este ya empalagoso asunto de las renuncias de sus subordinados, lo cierto es que en Puerto Rico aún no se le "ha encontrado la punta". Su primera declaración fue que "esperaba" una renuncia por adelantado de cada uno de los que nombraba para cargos públicos. Luego, encontró, de acuerdo con sus propias declaraciones, que bajo la ley no podía destituir a los que nombraba y que las renuncias eran por demás superfluas, de acuerdo con la opinión legal que se le había dado a él. Créese ya que el Gobernador no habrá de oír nada más sobre el particular.

Gore no está solo

Hay indicios para creer que el Gobernador Gore no continuará completamente indefenso. El Comisionado Residente en Washington, señor Santiago Iglesias, le ha manifestado al secretario de la Guerra que Mr. Gore tiene el respaldo de la mayoría de la Coalición, compuesta de los partidos Unión Republicana y Socialista. El Senador socialista señor A. Reyes Delgado, ahora en Washington, se ha unido al Delegado Iglesias en un memorial sometido al Secretario de la Guerra y tal parece que los partidos se unirán para tomar acción en la isla en lo que concierne al respaldo o apoyo al gobernador. Sin embargo, hasta ahora el apoyo efectivo al ejecutivo insular ha brillado por su ausencia, salvo ciertas manifestaciones.

Un republicano "lame-duck"

Desde que el Gobernador Gore llegó a Puerto Rico el primer nombramiento, hecho en la isla fue el de confirmar en su puesto a Leslie A. MacLeod como Auditor. Mr. MacLeod, nombrado para ese puesto originalmente por el Presidente Hoover, terminó su período de cuatro años para el cual fue seleccionado por un Presidente republicano poco después de la llegada al poder del Gobernador Gore. El auditor tiene mucho "que decir" sobre todos los gastos en la isla, tanto en las ramas insulares como municipales. Por deberes de su cargo su figura, la oficina del Auditor no es muy popular ni allí ni en ninguna parte. Pero Mr. MacLeod se ha ganado una reputación por

su imparcialidad y se ha creído generalmente que el Gobernador Gore le ha pedido que se quede allí y recomendó al Presidente Roosevelt.

Caso Padin-Whitmore

Aumenta la creencia de que el doctor José Padin y Ponce de León continuará en el Departamento de Educación y que no será reemplazado por la señora Jean Springstead Whitmore, delegada femenina al Comité Nacional por la isla. Primero, candidata a la Gobernación de la isla, la señora Whitmore le dijo a sus amistades en Puerto Rico que podía hacerse de la Comisaría de Educación si lo quisiese. El Administrador General de Correos y repartidor de prebendas, Mr. Farley, quería que ella fuese Comisionada; el Secretario de la Guerra no lo quería.

"Al gobernador sólo se le puede imputar no jugar a la política."

El Presidente de la Cámara de Representantes, Ledo. Miguel A. García Méndez, autoriza las siguientes manifestaciones:

"Francamente, yo no veo cómo una campaña de la violencia de la que sostiene una parte del Partido Liberal contra el gobernador Gore puede sostenerse a base de un "issue" fantástico, ya que de ninguna otra manera puede calificarse lo de las renuncias en blanco. Si el gobernador Gore dijo que las exigía, y luego, llegado el momento, no las exigió y además ha dado a comprender su intención de no exigirlos en el futuro, ¿cuál es el objeto de insistir en el tema, exasperar los nervios, agotar los epítetos fuertes del lenguaje y poner una vez más a discusión si ha o no ha sido manifiesta la tan llevada y traída santidad de la patria?"

"La puerilidad de la situación salta tan a la vista, que tras la cortina de humo que se pretende levantar con el pretexto baladí de los liberales, se advierte toda una catástrofe de ambiciones políticas, sobre cuyas ruinas ambula desorientado el verdadero espíritu impulsor de todo este triste espectáculo que está presenciando, entre consternación y burlona, toda la opinión sensata de Puerto Rico."

Unirismo es el nuevo partido de Colombia

BOGOTÁ, Colombia, septiembre 18. — Recientemente se ha formado un nuevo partido político llamado el "Unirismo" cuyo jefe es el doctor Jorge Eliecer Gaitán, representante en la Cámara de Representantes, quien encabeza la defensa de los campesinos colombianos que últimamente han tenido litigios con los dueños de tierras en la región oriental de Cundinamarca. Los discursos de Gaitán, de carácter socialista, en la Cámara han provocado fuertes discusiones entre los representantes habiéndose presentado una protesta de las barras por lo que se hizo preciso despejarlas por la policía.

En el tinglado de la farsa



Gob. Gore, de Puerto Rico

**"El Infierno de Gore", sátira contra el Gob. será presentada en P. R.**

SAN JUAN, P. R., sept. 18 (AP) Al llegar hoy aquí, de regreso de su visita a Washington, el Gobernador de Puerto Rico, Mr. Robert Hayes Gore, se ha encontrado que se está preparando una comedia teatral que lleva por título "El Infierno de Gore", una sátira a base de crítica de los procedimientos seguidos por el ejecutivo insular desde su toma de posesión.

El libreto es obra de dos conocidos dramaturgos, los señores Eusebio S. Prats y G. Jiménez Sicardó. El comediante español don Antonio Saavedra, que accidentalmente se encuentra en Pto. Rico con una compañía dramática, desempeñará el papel de "Gorito", como popularmente se le dice a Mr. Gore ahora en la isla.

Por primera vez tendrá una oportunidad Mr. Gore de oírse a sí mismo hablando español, desde un escenario teatral en San Juan, Puerto Rico — a menos que el espectáculo sea prohibido con anterioridad.

España, conservadora

Preguntado si, entre la masa general de la población española predomina también el mismo criterio político que alienta a la juventud escolar, el ilustre catedrático respondió afirmativamente.

Indudablemente reiteró convencido —. Hasta aquellos de los más ignorantes campesinos no pueden pensar ya en la monarquía; los obreros, menos. Maura, con ser conservador, no es menos fervoroso republicano que los socialistas. Los mismos agrarios dudo mucho que piensen seriamente en una monarquía. Lo que pasa es que posiblemente hayamos ido demasiado de prisa. España ha sido conservadora por siglos y no es fácil cambiarle su conciencia de golpe; por otra parte, esto sería peligroso. Si los comuneros de Castilla no hubieran iniciado su movimiento en la época en que el cesarismo, sino que este brote libertario hubiera aparecido en tiempos de Felipe IV, es seguro que hubiéramos realizado una transformación liberal y constitucional como Inglaterra. Pero la muerte de los comuneros o, mejor dicho, su fracaso, retardó varios siglos la marcha de la libertad.

Y esto no sólo acontece en España sino que marca la orientación general de la humanidad, en concepto del señor Sánchez de Albornoz.

—Es indiscutible— afirmó el Ministro de Estado— que la marcha

prohibido su enagenación a compañía o nación extranjera.

Banco de bancos salvadoreños

SAN SALVADOR, El Salvador, septiembre 18 (AP). — En edición especial del "Diario Latino" sobre las negociaciones del Banco Agrícola Comercial y acuñación de cinco millones de colones en Méjico, dice que por el gobierno salvadoreño, en aviones, están siendo distribuidos por todas las poblaciones del país salvadoreño.

Un experto salió de Londres con rumbo a esta capital para organizar el Banco Agrícola Comercial que llevará el nombre de Banco del Salvador, propiedad del estado.

La prensa de esta capital dice que es posible llegue a una federación de bancos del país, lográndose así al verdadero Banco del Salvador o banco de bancos, y apreciándose esta fórmula como muy conveniente.

Estabilidad de la moneda mejicana

La estabilidad de la moneda nacional mejicana frente al dólar, ha anclado firmemente en el nivel de 3.55 que no registra alteraciones y esto es tanto más significativo cuanto que frente a todas las divisas mundiales, el dólar reacciona con inusitada energía sin modificarse por esto su relación con el peso.

Si se tiene en cuenta la desorientación inmensa que predomina en la hora actual en todos los mercados del mundo y que hacen tan variadas, inestables y erráticas las fluctuaciones del cambio monetario, podrá apreciarse la privilegiada posición del peso mejicano. Méjico, sin exageración debe estimarse como uno de los pocos isólos de recuperación económica, que se ven rodeados por el océano de la depresión universal que a veces azota con un oleaje enfurecido sus costas. No a otra causa debe atribuirse por ejemplo el momentáneo descenso de su exportación y aumento de las importaciones que arroja un saldo adverso de importancia en la balanza comercial durante este año.

El nuevo ministro de Estado español, hace declaraciones en la Argentina. — La juventud estudiantil y el pueblo, son profundamente republicanos. — Es precisa una etapa de política conservadora. — Azaña, el primer estadista de la República.

BUENOS AIRES, septiembre 18. — La colonia española realizó un entusiasta homenaje en despedida al nuevo Ministro de Estado del gabinete de Madrid, el rector de la Universidad central española, don Claudio Sánchez de Albornoz, a quien encontró en la Argentina, en el curso de una gira de conferencias culturales, su nombramiento para la cancillería de la Madre Patria.

El señor Sánchez Albornoz, quien desde los primeros momentos de conocer su elevación al Ministerio de Estado español declinó declaración alguna sobre sus planes futuros, ha expresado ante los periodistas su criterio del movimiento popular que sostiene el nuevo régimen republicano español. Analizando la ideología de la masa estudiantil de su país, el nuevo canciller manifestó que es la misma que predomina entre los estudiantes de Ibero América y agregó:

— Los estudiantes salen actualmente de las clases burguesas y por lo mismo, por tradición, educación e intereses económicos están predispuestos a colocarse en los bandos de la derecha. Esto ocurre en España, sobre todo en las facultades de derecho, pero este núcleo infantil, es una reducida minoría. También existe otra minoría, la de aquellos que, sintiendo los años mozos, tienen que ser por fuerza rebeldes, o mejor dicho, inconformes. A ellos todo le parece poco; hay que ir más a la izquierda, más. Siempre más... Pero, repito, son también minoría. La gran masa estudiantil es únicamente republicana, sinceramente republicana, ya que nadie piensa por chiste en una restauración... La monarquía está muerta y enterrada en mi país.

Después de una buena temporada como traductor del Ataché Comercial de la Embajada Italiana aquí, ingresó en 1927 como intérprete de la Corte Municipal del Condado del Bronx, pasando después, por concurso, a la de Sesiones Generales. Durante todo este tiempo ha venido haciendo estudios en academias nocturnas, habiendo se graduado de Contador en el College of the City of New York, y más tarde de Bachiller de Administración de Negocios en la misma institución. El gobierno italiano, por conducto de la Cámara Italiana de Comercio de Nueva York, le confirió la Medalla de Oro del Ministerio de Hacienda en virtud de su victoria en un certamen auspiciado por dicho gobierno en Nueva York.

Se graduó de abogado en 1932 en el Fordham College y, admitido aquí por el foro, se ha asociado con la firma de Hayes y Uhllein, 25 oeste de la calle 43. Casó en 1929 con la señorita Anna Gazola y tiene una hijita de dos años, Carolina.

El señor Pagnucco ha ganado merecida simpatía entre las colonias de habla española por su conciencia y generosa actuación interpretando a acusados hispanos en la Corte a que pertenece. Se le recordará, como caso importante más reciente, por su labor durante el proceso de Miguel Rugama y Pete López.

de la humanidad va siempre hacia una mayor libertad y nadie puede detenerla. Cuando en Roma imperaba el absolutismo imperial y se creía para siempre perdida su libertad, bajo su misma estructura se estaba formando otra que había de ser la que sustituyera al siervo por el colono. Y este detalle insignificante al parecer vale siglos de progreso.

El señor Sánchez de Albornoz, que demuestra ya nombrado Ministro de Estado del gobierno que preside el señor Lerroux una independencia de criterio realmente loable, afirma una vivísima admiración por el señor Azaña, a quien califica resultadamente de "el estadista más grande que ha dado a la República". Y llegando hasta donde la reserva que ha adoptado en materias políticas de palpitante actualidad lo permite, hace este juicio de la del presente en su patria:

Yo presento que en España puede sobrevivir un gobierno de coalición republicana, que posiblemente mantenga una política más conservadora, algo así como la que piden los radicales. En ese caso los socialistas pasarían a la oposición para servir de control al gobierno y completar el funcionamiento normal de la democracia. Pero un gobierno moderado, de tendencia conservadora, por el momento nos sería benéfico, porque serviría para sentar la obra ya levantada por el empuje revolucionario. Por otra parte, la humanidad siempre ha caminado así a pequeños o grandes saltos, con intervalos de consolidación y descanso.

¿Pueden ser de interés a los hispanos sus servicios? Anúnciese en LA PRENSA para obtener resultados.

NOTAS DE LA COLONIA

(Continuación de la cuarta página)

de Federico Méndez y Lydia Pollard, (Newark), siendo padrinos Gerald Wasco y Anna Wasco; Doña Josefa, hija de José Costa y María Corra (Newark), siendo padrinos, Joaquín Gonsalves y Ana Emerick; María Evaristo, hija de Manuel Evaristo y Marios Reviro (Mineola N. Y.), siendo padrinos, Ana Arísti, hija de Marcelino Arísti y Ana Salvi, (Newark) padrinos, Anastasio Santin e Isabel Santin; José Bahomonde, hijo de José Bahomonde y Pilar Torre (New Brunswick), padrinos, Agustín Becerra y María Tobías.

Matrimonios: Juan Selles con Sally Méndez naturales de España. El enlace se efectuó el sábado a las 3.30 de la tarde. Alvaro Acevedo con Idalina Gracia, naturales de Portugal. El enlace se efectuó el domingo a las 5 de la tarde.

El domingo termina la hora veraniega en N. Y.

El horario de verano termina el domingo próximo, en que varios millones de personas residentes en la zona metropolitana cambiarán una hora de sol por sesenta minutos de descanso matutino, aunque no sea más que por un día.

Es decir, que la hora adelantada, de luz del día que ha estado en vigor desde la primavera, como se acostumbra a hacer desde hace muchos años, termina a las diez de la mañana del 24 de septiembre. Desde entonces los relojes marcarán de acuerdo con el verdadero meridiano.

VAPORES

Italian Line

"ITALIA" COSULICH

1 State St., New York City

Tel. BOWLING Green 9-309

SERVICIO REGULAR A

ESPAÑA

VIA GIBRALTAR

Lugares, Ginebra, Ginebra

Transatlánticos

PROXIMAS SALIDAS

Septiembre 23. SANTIAGO

Septiembre 30. Conte di Sesto

Octubre 7. AUGUSTO

Octubre 14. VULCANIA

Octubre 21. Conte di Sesto

Octubre 28. Conte di Sesto

Noviembre 4. SANTIAGO

Los magníficos

"RUX" y "CONTE DI SESTO"

buques escuela regularmente

Gibraltar en menos de 5 días

después de su salida de Nueva York

VAPORES

GRACE LINE

SUD Y CENTRO AMERICA

COLOMBIA • PANAMA • ECUADOR • PERU

CHILE • BOLIVIA • COSTA RICA • NICARAGUA

HONDURAS • EL SALVADOR • GUATEMALA

Los precios más bajos en primera y tercera clase a Puerto Colombia y Cartagena.

La clase-cabina con baño, \$120

Tercera clase, \$80

Panamá (la clase con baño), \$125

Precios muy reducidos a Puertos Centro Americanos.

Rápidos y cómodos vapores de clase vapores expresos de la famosa postal "Santa" a Cristóbal (5 días), "Santa" a Panamá (7 días), Guayaquil (10 días), Callao (13 días), Valparaíso (16 días).

El servicio más rápido y cómodo en vapores expresos de la famosa postal "Santa" a Cristóbal (5 días), "Santa" a Panamá (7 días), Guayaquil (10 días), Callao (13 días), Valparaíso (16 días).

PROXIMAS SALIDAS:

"SANTA TERESA" Septiembre 22 Panamá y Puertos de Centro América

"SANTA BARBARA" Septiembre 23 Panamá, Colombia y Pto. San Andrés

"SANTA LUCIA" (nuevo) Septiembre 25 Habana, Pto. Colombia, Panamá y C. A.

Para informes detallados, llame o escriba a:

HERNANDO SANTOS, Representante español.

10 HANOVER SQUARE GRACE LINE TEL. BECKMAN 3-928

AVISO IMPORTANTE

EL VAPOR

CRISTOBAL COLON

SALDRÁ PARA

VIGO, CORUÑA, GIJON, SANTANDER, BILBAO, CADIZ Y BARCELONA el

VIERNES, 22 DE SEPT.

a las 12 del mediodía.

SPANISH TRANSATLANTIC LINE AGENCY, INC.

24 STATE STREET NEW YORK CITY

Telephone BOWLING Green 9-5150

PARA ESPAÑA

DIRECTO A VIGO

Vapor DE GRASSE

Oct. 3, Nov. 2, Dic. 13

VALENTIN AGUIRRE

82 BANK STREET NEW YORK

TELEFONO CHelsea 3-2705 - 2706

SECURAL DE "TOWN" - 201 WEST 116 STREET TEL. 4-7300

Se venden billetes para todas las Compañías de Aéreo, Ferrovias y Auto-buses, a los precios oficiales de las Compañías.

Nuevo abogado

Luis A. Pagnucco

Nuevo y popular miembro del foro en Nueva York

El Foro neoyorquino acaba de ganar un nuevo miembro en la persona del popular intérprete de la Corte de Sesiones Generales de la Ciudad de Nueva York, señor Luis A. Pagnucco, poliglota que domina con excepcional soltura el italiano, el francés, el español, el inglés y el alemán, aparte, naturalmente, de su propio idioma, el inglés.

Nacido en Biwalk, Minnesota, el 8 de mayo de 1905, el señor Pagnucco trasladóse muy joven a la patria de su padre, el Profesor Flaminio Pagnucco, quien ejerció en importantes centros docentes de aquel país la cátedra de literatura inglesa. El joven Pagnucco volvió a su patria natal en 1923, dejando en Italia a sus padres y cinco hermanos.

Después de una buena temporada como traductor del Ataché Comercial de la Embajada Italiana aquí, ingresó en 1927 como intérprete de la Corte Municipal del Condado del Bronx, pasando después, por concurso, a la de Sesiones Generales. Durante todo este tiempo ha venido haciendo estudios en academias nocturnas, habiendo se graduado de Contador en el College of the City of New York, y más tarde de Bachiller de Administración de Negocios en la misma institución. El gobierno italiano, por conducto de la Cámara Italiana de Comercio de Nueva York, le confirió la Medalla de Oro del Ministerio de Hacienda en virtud de su victoria en un certamen auspiciado por dicho gobierno en Nueva York.

Se graduó de abogado en 1932 en el Fordham College y, admitido aquí por el foro, se ha asociado con la firma de Hayes y Uhllein, 25 oeste de la calle 43. Casó en 1929 con la señorita Anna Gazola y tiene una hijita de dos años, Carolina.

El señor Pagnucco ha ganado merecida simpatía entre las colonias de habla española por su conciencia y generosa actuación interpretando a acusados hispanos en la Corte a que pertenece. Se le recordará, como caso importante más reciente, por su labor durante el proceso de Miguel Rugama y Pete López.

de la humanidad va siempre hacia una mayor libertad y nadie puede detenerla. Cuando en Roma imperaba el absolutismo imperial y se creía para siempre perdida su libertad, bajo su misma estructura se estaba formando otra que había de ser la que sustituyera al siervo por el colono. Y este detalle insignificante al parecer vale siglos de progreso.

El señor Sánchez de Albornoz, que demuestra ya nombrado Ministro de Estado del gobierno que preside el señor Lerroux una independencia de criterio realmente loable, afirma una vivísima admiración por el señor Azaña, a quien califica resultadamente de "el estadista más grande que ha dado a la República". Y llegando hasta donde la reserva que ha adoptado en materias políticas de palpitante actualidad lo permite, hace este juicio de la del presente en su patria:

Yo presento que en España puede sobrevivir un gobierno de coalición republicana, que posiblemente mantenga una política más conservadora, algo así como la que piden los radicales. En ese caso los socialistas pasarían a la oposición para servir de control al gobierno y completar el funcionamiento normal de la democracia. Pero un gobierno moderado, de tendencia conservadora, por el momento nos sería benéfico, porque serviría para sentar la obra ya levantada por el empuje revolucionario. Por otra parte, la humanidad siempre ha caminado así a pequeños o grandes saltos, con intervalos de consolidación y descanso.

¿Pueden ser de interés a los hispanos sus servicios? Anúnciese en LA PRENSA para obtener resultados.

NOTAS DE LA COLONIA

(Continuación de la cuarta página)

de Federico Méndez y Lydia Pollard, (Newark), siendo padrinos Gerald Wasco y Anna Wasco; Doña Josefa, hija de José Costa y María Corra (Newark), siendo padrinos, Joaquín Gonsalves y Ana Emerick; María Evaristo, hija de Manuel Evaristo y Marios Reviro (Mineola N. Y.), siendo padrinos, Ana Arísti, hija de Marcelino Arísti y Ana Salvi, (Newark) padrinos, Anastasio Santin e Isabel Santin; José Bahomonde, hijo de José Bahomonde y Pilar Torre (New Brunswick), padrinos, Agustín Becerra y María Tobías.

Matrimonios: Juan Selles con Sally Méndez naturales de España. El enlace se efectuó el sábado a las 3.30 de la tarde. Alvaro Acevedo con Idalina Gracia, naturales de Portugal. El enlace se efectuó el domingo a las 5 de la tarde.

El domingo termina la hora veraniega en N. Y.

El horario de verano termina el domingo próximo, en que varios millones de personas residentes en la zona metropolitana cambiarán una hora de sol por sesenta minutos de descanso matutino, aunque no sea más que por un día.

Es decir, que la hora adelantada, de luz del día que ha estado en vigor desde la primavera, como se acostumbra a hacer desde hace muchos años, termina a las diez de la mañana del 24 de septiembre. Desde entonces los relojes marcarán de acuerdo con el verdadero meridiano.

VAPORES

Italian Line

"ITALIA" COSULICH

1 State St., New York City

Tel. BOWLING Green 9-309

SERVICIO REGULAR A

ESPAÑA

VIA GIBRALTAR

Lugares, Ginebra, Ginebra

Transatlánticos

PROXIMAS SALIDAS

Septiembre 23. SANTIAGO

Septiembre 30. Conte di Sesto

Octubre 7. AUGUSTO

Octubre 14. VULCANIA

Octubre 21. Conte di Sesto

Octubre 28. Conte di Sesto

Noviembre 4. SANTIAGO

Los magníficos

"RUX" y "CONTE DI SESTO"

buques escuela regularmente

Gibraltar en menos de 5 días

después de su salida de Nueva York

VAPORES

GRACE LINE

SUD Y CENTRO AMERICA

COLOMBIA • PANAMA • ECUADOR • PERU

CHILE • BOLIVIA • COSTA RICA • NICARAGUA

HONDURAS • EL SALVADOR • GUATEMALA

Los precios más bajos en primera y tercera clase a Puerto Colombia y Cartagena.

La clase-cabina con baño, \$120

Tercera clase, \$80